Posudek bakalářské/magisterské diplomové práce

Student: Kateřina PETRÁŠOVÁ

Obor: ČJ - AJ

Název práce v českém jazyce: Působení užívání anglicismů na určité věkové generace, subjektivní postoje mluvčího a adresáta k anglicismům

Název práce v anglickém jazyce: The Inflnece of Using Anglicisms on Particular Age Cathegories, the Subjective Attitude of Speaker and Addressee towards Anglicism

Vedoucí práce: PhDr. Pavla Chejnová, Ph.D.

Oponent práce: PhDr. Ladislav Janovec, Ph.D.

Typ posudku:

1 - HODNOCENÍ OBSAHU PRÁCE

	Kritérium	Hodnocení (A-D)
1.1	Adekvátnost stanovených cílů a volba metodologie	B
1.2	Relativní úplnost zpracované sekundární literatury	B
1.3	Porozumění zdrojům a schopnost pracovat s nimi	B
1.4	Volba vhodné techniky zpracování materiálu a její zvládnutí	B–C
1.5	Interpretace výsledků	B
1.6	Struktura práce, vyváženost jednotlivých částí	B
1.7	Logičnost výkladu	A
1.8	Přínos práce, dosažení cílů a validita závěrů	B

Slovní komentář:

2 - HODNOCENÍ FORMÁLNÍCH NÁLEŽITOSTÍ PRÁCE

	Kritérium	Hodnocení (A-D)
2.1	Adekvátnost horizontálního členění textu	A
2.2	Funkčnost odkazů a poznámkového aparátu	A
2.3	Dodržení citační normy	B
2.4	Dodržení stylové normy	A–B
2.4	Dodržení morfologické normy a pravopisné kodifikace	A

Slovní komentář:

3 - SHRNUJÍCÍ KOMENTÁŘ HODNOTITELE

Práci doporučuji k obhajobě.

Slovní komentář:

Autorka si vybrala zajímavé a aktuální téma, data získaná dotazníkovým šetřením interpretovala solidně, ovšem nejsem si jist, zda lze říci, že se ve své práci věnuje převážně postojům mluvčího a adresáta k anglicismům, spíše vidím téma práce jako znalost anglicizmů a jejich působení na určité věkové kategorie. Druhé polovině sledovaného tématu se v dotazníku věnují pouze poslední tři otázky, což je podle mě málo.

4 - OTÁZKY A NÁMĚTY PRO OBHAJOBU

4.1	Autorka by měla zaujmout nějaké stanovisko k textu Čáp 2010, na který v práci odkazuje. i přes to, že jde o popularizační článek z časopisu, mám z uvedených citací pocit, že jde o nehorázný blábol
4.2	Prosím o vysvětlení, co autorka míní tím, že výslovnost anglicizmů byla podřízena do druhé světové války pravopisu. Znamená to, že se vyslovovalo [scout, america, nev jork]? Rovněž by mě zajímalo, kde se autorka práce setkala s výslovnostní podobou [radžbi]? Jde o přejímku z angličtiny, která je v českém jazyce užívána již dobře sto let, proto nemyslím, že by mohlo docházet ke zkomolení výslovnosti.
4.3	V případě mluvy mládeže nelze hovořit o slangu.
4.4	Kapitola věnovaná interpretaci výsledků otázky týkající se znalosti/studia angličtiny je poměrně nepřehledná, prosím o zřetelnější pojednání o výsledcích a vysvětlení, proč autorka vyřadila pět odpovědí v kategorii 20–35 let.
4.5	U interpretace znalosti slovese *vygooglovat* autorka uvádí výslovnost [vyguglit], aniž by komentovala, že respondenti uvedli jiné sloveso; toto sloveso navíc nepatří podle mě do počítačové terminologie, spíše jde o jev mluvy uživatelů počítačů.
4.6	Autorka upozorňuje, že zkratka *KFC* se neobjevuje ve slovníku neologizmů. Objevit se ani nemohla, protože jde o vlastní jméno, zařazeny ovšem mohly být její deriváty, např. *káefko, káefcéčko*.
4.7	Sousloví a nevětné frazémy jsou dva různé jazykové jevy. Prosím, aby autorka uvedla rozdíly.
4.8	Na straně 65 autorka tvrdí, že ve slovníku neologizmů je slovo *image* uváděno jako třírodé, ovšem o stránku dál říká, že slovo je v odborné literatuře uváděno jako dvourodé. Jak tomu tedy je?

5 - NAVRHOVANÁ KLASIFIKACE PRÁCE

Datum: 12. 8. 2010

Podpis: